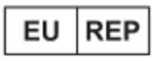
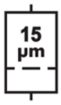
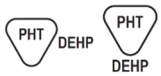
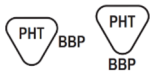
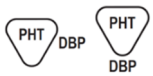
SYMBOL-GLOSSAR

Erläuterung der auf den Verpackungen von Medizinprodukten der Firma ZARYS International sp. z o.o. verwendeten Symbole

EN ISO 15223-1:2021, EN ISO 15223-1:2021/A1:2025 – Medizinprodukte – Symbole zur Verwendung in Verbindung mit den vom Hersteller bereitgestellten Informationen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Hersteller	Gibt den Hersteller des Medizinprodukts an	Referenznummer des Symbols 5.1.1 (ISO 7000-3082)
	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft / Bevollmächtigter in der Union	Bezeichnet den Bevollmächtigten in der EG / den Bevollmächtigten in der Union	Referenznummer des Symbols 5.1.2
	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Union	Bezeichnet den Bevollmächtigten in der Europäischen Union	Referenznummer des Symbols 5.1.2
	Bevollmächtigter Vertreter in der Schweiz	Bezeichnet den Bevollmächtigten in der Schweiz	Referenznummer des Symbols 5.1.2
	Herstellungsdatum	Gibt das Herstellungsdatum des Medizinprodukts an: Datumsformat: JJJJ-MM-TT gemäß ISO 8601-1	Referenznummer des Symbols 5.1.3 (ISO 7000-2497)
	Verwendbar bis	Gibt das Datum an, nach dem das Medizinprodukt nicht mehr verwendet werden sollte: Datumsformat: JJJJ-MM-TT gemäß ISO 8601-1	Referenznummer des Symbols 5.1.4 (ISO 7000-2607)
	Seriennummer	Gibt den vom Hersteller vergebenen Chargencode an, der die Identifizierung der Charge oder Serie ermöglicht	Referenznummer des Symbols 5.1.5 (ISO 7000-2492)
	Katalognummer	Bezeichnet die vom Hersteller vergebene Katalognummer, die die Identifizierung des Medizinprodukts ermöglicht	Referenznummer des Symbols 5.1.6 (ISO 7000-2493)
	Importeur	Bezeichnet den Importeur des Medizinprodukts für den lokalen Gebrauch	Referenznummer des Symbols 5.1.8 (ISO 7000-3725)
	Vertriebshändler	Bezeichnet das Unternehmen, das ein Medizinprodukt für den lokalen Gebrauch vertreibt	Referenznummer des Symbols 5.1.9 (ISO 7000-3724)
	Herstellungsland	Gibt das Herstellungsland des Produkts an: „CC“ sollte durch das zweistellige Ländercode-Symbol gemäß ISO 3166-1 ersetzt werden	Referenznummer des Symbols 5.1.11 (ISO 7000-6049)
	Mit Ethylenoxid sterilisiert	Gibt an, dass das Medizinprodukt mit Ethylenoxid sterilisiert wurde	Referenznummer des Symbols 5.2.3 (ISO 7000-2501)
	Durch Bestrahlung sterilisiert	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das mittels Strahlung sterilisiert wurde	Referenznummer des Symbols 5.2.4 (ISO 7000-2502)
	Mit Wasserdampf oder trockener Hitze sterilisiert	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das mit Wasserdampf oder trockener Hitze sterilisiert wurde	Referenznummer des Symbols 5.2.5 (ISO 7000-2503)

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Nicht erneut sterilisieren	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das nicht erneut sterilisiert werden darf	Referenznummer des Symbols 5.2.6 (ISO 7000-2608)
	Nicht steril	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das keinem Sterilisationsverfahren unterzogen wurde	Referenznummer des Symbols 5.2.7 (ISO 7000-2609)
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das nicht verwendet werden sollte, wenn die Verpackung beschädigt oder geöffnet wurde	Referenznummer des Symbols 5.2.8 (ISO 7000-2606)
	Einzelnes Sterilbarrieresystem	Weist auf ein System mit einer einzigen Sterilbarriere hin	Referenznummer des Symbols 5.2.11 (ISO 7000-3707)
	Einzelnes (Wasserdampf oder trockene Hitze)	Bezeichnet ein einfaches Sterilbarrieresystem eines Medizinprodukts, das mit Wasserdampf oder trockener Hitze sterilisiert wurde	Kombination der Symbole 5.2.4 und 5.2.11
	Einfaches Sterilbarrieresystem mit innerer Schutzverpackung	Bezeichnet ein einzelnes steriles Barrieresystem mit einer Schutzverpackung im Inneren	Referenznummer des Symbols 5.2.13 (ISO 7000-3708)
	Einzelnes Sterilbarrieresystem mit Schutzverpackung außen	Bezeichnet ein System mit einer einzigen Sterilbarriere und einer Schutzverpackung außen	Referenznummer des Symbols 5.2.14 (ISO 7000-3709)
	Doppeltes Sterilbarrieresystem	Bezeichnet zwei sterile Barriere-Systeme	Referenznummer des Symbols 5.2.12 (ISO 7000-3704)
	Zerbrechlich, vorsichtig behandeln	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das zerbrechen oder beschädigt werden kann, wenn es nicht vorsichtig behandelt wird	Referenznummer des Symbols 5.3.1 (ISO 7000-0621)
	Vor Sonnenlicht schützen	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das vor Lichtquellen geschützt werden muss Dieses Symbol kann auch bedeuten „Von Wärme fernhalten“	Referenznummer des Symbols 5.3.2 (ISO 7000-0624)
	Vor Feuchtigkeit schützen	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das vor Feuchtigkeit geschützt werden muss	Referenznummer des Symbols 5.3.4 (ISO 7000-0626)
	Zulässige Temperatur	Gibt den Temperaturbereich an, dem das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann	Referenznummer des Symbols 5.3.7 (ISO 7000-0632)
	Feuchtigkeitsbegrenzung	Gibt den Feuchtigkeitsbereich an, dem das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann	Referenznummer des Symbols 5.3.8 (ISO 7000-2620)
	Grenzwert für den Luftdruck	Gibt den Bereich des Luftdrucks an, in dem das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann	Referenznummer des Symbols 5.3.9 (ISO 7000-2621)
	Nicht wiederverwenden	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das nur zum einmaligen Gebrauch oder zur Verwendung bei einem Patienten während eines einzigen Eingriffs bestimmt ist	Referenznummer des Symbols 5.4.2 (ISO 7000-1051)
	Siehe Gebrauchsanweisung	Weist darauf hin, dass der Anwender die Gebrauchsanweisung lesen sollte	Referenznummer des Symbols 5.4.3 (ISO 7000-1641)

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Siehe elektronische Gebrauchsanweisung	Weist darauf hin, dass der Benutzer die elektronische Gebrauchsanweisung lesen sollte und wo die elektronische Gebrauchsanweisung (eIFU) sowie das Symbolverzeichnis zu finden sind	Referenznummer des Symbols 5.4.3 (ISO 7000-1641)
	Warnung	Weist darauf hin, dass bei der Bedienung des Geräts oder der Steuerung in der Nähe des Ortes, an dem sich das Symbol befindet, Vorsicht geboten ist	Symbol-Referenznummer 5.4.4 (ISO 7000-0434A)
	Enthält oder ist mit Naturkautschuklatex in Kontakt	Weist auf das Vorhandensein von Naturkautschuk oder getrocknetem Naturkautschuk als Konstruktionsmaterial in einem Medizinprodukt oder der Verpackung eines Medizinprodukts hin	Referenznummer des Symbols 5.4.5 (ISO 7000-2725)
	Enthält keinen Naturkautschuklatex	Weist darauf hin, dass Naturkautschuk oder getrockneter Naturkautschuk nicht als Konstruktionsmaterial in einem Medizinprodukt enthalten ist	Anhang B Verwendung des Negationssymbols
	Enthält gefährliche Stoffe	Weist darauf hin, dass das Medizinprodukt Stoffe enthält, die krebserzeugend, erbgutverändernd oder fortpflanzungsgefährdend (CMR) sein können, oder Stoffe, die das endokrine System beeinträchtigen	Referenznummer des Symbols 5.4.10 (ISO 7000-3723)
	Mehrfachverwendung bei einem Patienten	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das bei einem Patienten mehrfach (für mehrere Eingriffe) verwendet werden kann	Referenznummer des Symbols 5.4.12 (ISO 7000-3706)
	In-vitro-Diagnostikum	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das zur Verwendung als *In-vitro-Diagnostikum* bestimmt ist	Referenznummer des Symbols 5.5.1
	Inhalt ausreichend für <*n*> Tests	Bezeichnet die Gesamtzahl der IVD-Tests, die mit dem IVD durchgeführt werden können	Referenznummer des Symbols 5.5.5
	Apyrogen	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das frei von Pyrogenen ist, d. h. von Substanzen, die Fieber auslösen	Referenznummer des Symbols 5.6.3 (ISO 7000-2724)
	Tropfen pro Milliliter	Bezeichnet die Anzahl der Tropfen pro Milliliter Die Zahl 20 dient als Beispiel	Referenznummer des Symbols 5.6.4 (ISO 7000-2726)
	Flüssigkeitsfilter mit Porengröße	Bezeichnet ein Infusions- oder Transfusionssystem eines Medizinprodukts, das einen Filter mit einer bestimmten Nennporengröße enthält Die Zahl 15 dient als Beispiel	Referenznummer des Symbols 5.6.5 (ISO 7000-2727)
	Einwegventil	Bezeichnet ein Medizinprodukt mit einem Ventil, das den Durchfluss nur in eine Richtung zulässt	Referenznummer des Symbols 5.6.6 (ISO 7000-2728)
	Medizinprodukt	Gibt an, dass es sich bei dem Produkt um ein Medizinprodukt handelt	Referenznummer des Symbols 5.7.7
	Übersetzung	Gibt an, dass die Originalinformationen zum Medizinprodukt übersetzt wurden, wodurch die Originalinformationen ergänzt oder ersetzt werden	Referenznummer des Symbols 5.7.8 (ISO 7000-3728)
	Umpacken	Gibt an, dass die Konfiguration der Originalverpackung des Medizinprodukts geändert wurde	Referenznummer des Symbols 5.7.9 (ISO 7000-3727)
	Eindeutiger Produktidentifikationscode (UDI)	Weist auf einen Barcode hin, der den UDI-Code enthält	Referenznummer des Symbols 5.7.10

EN 15986:2011 – Symbole für die Kennzeichnung von Medizinprodukten -- Anforderungen an die Kennzeichnung von Medizinprodukten, die Phthalate enthalten			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Enthält oder weist 2-Ethylhexylphthalat (DEHP) auf	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das aus Rohstoffen stammt oder hergestellt wurde, die den Phthalat 2-Ethylhexylphthalat (DEHP) enthalten	Anhang A Abb. A.1
	Enthält oder ist mit Benzylbutylphthalat (BBP) belastet	Bezieht sich auf ein Medizinprodukt, das aus Rohstoffen stammt oder hergestellt wurde, die den Phthalat-Bestandteil Benzylbutylphthalat (BBP) enthalten	Anhang A Abb. A.5
	Enthält Dibutylphthalat (DBP) oder dieses ist vorhanden	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das aus Rohstoffen stammt oder hergestellt wurde, die den Phthalat Dibutylphthalat (DBP) enthalten	Anhang A Abb. A.3
	Enthält oder weist die Phthalate DEHP, BBP und DBP auf	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das aus Rohstoffen stammt oder hergestellt wurde, die Phthalate enthalten: DEHP, BBP und DBP	Anhang A Abb. A.7
	Enthält kein 2-Ethylhexylphthalat (DEHP)	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das aus Rohstoffen stammt oder hergestellt wurde, die kein 2-Ethylhexylphthalat (DEHP) enthalten	Anhang B Verwendung Negationssymbol
	Enthält kein Benzylbutylphthalat (BBP)	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das aus Rohstoffen stammt oder hergestellt wurde, die kein Benzylbutylphthalat (BBP) enthalten	Anhang B Verwendung des Negationssymbols
	Enthält kein Dibutylphthalat (DBP)	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das aus Rohstoffen stammt oder hergestellt wurde, die kein Dibutylphthalat (DBP) enthalten	Anhang B Verwendung des Negationssymbols
	Enthält keine Phthalate: DEHP, BBP und DBP	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das aus Rohstoffen stammt oder hergestellt wurde, die keine Phthalate enthalten: DEHP, BBP und DBP	Anhang B Verwendung des Negationssymbols
	Enthält keine Phthalate	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das aus Rohstoffen stammt oder hergestellt wurde, die keine Phthalate enthalten	Anhang B Verwendung des Negationssymbols

ISO 7000 – Grafische Symbole für Geräte			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Haken nicht verwenden	Weist darauf hin, dass Haken nicht zum Transport der Transportverpackung verwendet werden dürfen	Referenznummer des Symbols 0622
	Diese Seite nach oben	Zeigt die korrekte vertikale Position der Transportverpackung an	Referenznummer des Symbols 0623
	Verwertbar	Hinweis darauf, dass die gekennzeichnete Transportverpackung Teil eines Verwertungs- oder Recyclingprozesses ist	Referenznummer des Symbols 1135
	Stapelhöhenbegrenzung	Gibt an, dass Transportverpackungen weder aufgrund der Art der Transportverpackung noch aufgrund der Beschaffenheit der darin enthaltenen Gegenstände über eine bestimmte Anzahl hinaus vertikal gestapelt werden	Referenznummer des Symbols 2403
	Verpackungseinheit	Gibt die Stückzahl in der Verpackung an	Referenznummer des Symbols 2794

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Durchmesser Innen	Bezieht sich auf den Innendurchmesser	Referenznummer des Symbols 5845
	Außendurchmesser Außen	Bezieht sich auf den Außendurchmesser	Referenznummer des Symbols 5846
ISO 7010: Grafische Symbole – Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen – Registrierte Sicherheitszeichen			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung / Broschüre	Weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung / Broschüre gelesen werden muss	M002
IEC 60417: Grafische Symbole zur Verwendung auf dem Gerät			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Gleichstrom	Weist auf dem Typenschild darauf hin, dass das Gerät ausschließlich für die Gleichstromversorgung geeignet ist; zeigt die entsprechenden Klemmen an	Referenznummer des Symbols 5031
	Weist auf ein verwendetes Teil vom Typ BF gemäß der Norm IEC 60601-1 hin	Weist auf das verwendete Teil vom Typ BF gemäß der Norm IEC 60601-1 hin	Referenznummer des Symbols 5333
	Elektronikschrott muss zum Recycling getrennt gesammelt werden (WEEE)	Weist darauf hin, dass gemäß der Richtlinie 2012/19/EU der Europäischen Gemeinschaft eine getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erforderlich ist	Referenznummer des Symbols 6414
Zertifizierungs- und Konformitätssymbole			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	CE-Konformitätskennzeichnung	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass das Medizinprodukt der Klasse I die entsprechenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt	Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates, Artikel 20 Absatz 3 und Anhang V
	CE-Konformitätskennzeichnung mit der Nummer der benannten Stelle	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass ein steriles Medizinprodukt der Klasse I, IIa oder IIb die geltenden Anforderungen der einschlägigen europäischen Gesundheits- und	Richtlinie 93/42/EWG des Rates Anhang XII MDR 2017/745 Artikel 20 Absatz 5 und Anhang V
	Konformitätszeichen des ukrainischen Marktes	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass das Medizinprodukt der Klasse I die geltenden Anforderungen der einschlägigen ukrainischen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften erfüllt	-
	Konformitätszeichen für die Anforderungen des ukrainischen Marktes mit der Nummer der	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass ein Medizinprodukt der Klasse I (steril), IIa oder IIb die geltenden Anforderungen der einschlägigen ukrainischen Gesundheits- und	-
	Konformitätszeichen für die Anforderungen des britischen Marktes	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass ein Medizinprodukt der Klasse I die geltenden Anforderungen der einschlägigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften im Vereinigten Königreich	-
EN ISO 3758:2023 – Textilien – System zur Kennzeichnung der Pflegehinweise unter Verwendung von Symbolen			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Waschen, Normalwaschgang, maximal 40 Grad Celsius	Gibt an, dass die Reinigung des Textilartikels im normalen Waschgang bei einer maximalen Temperatur von 40 Grad Celsius zulässig ist	Referenznummer des Symbols 3.1.2.1 (ISO 7000-3089)
	Waschen, Normalwaschgang, maximal 90 Grad Celsius	Gibt an, dass das Textil bei einer maximalen Temperatur von 90 Grad Celsius im Normalwaschgang gewaschen werden darf	Referenznummer des Symbols 3.1.2.1

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Waschen, Normalwaschgang, maximal 95 Grad Celsius	Gibt an, dass die Reinigung des Textilartikels im normalen Waschgang bei einer Höchsttemperatur von 95 Grad Celsius zulässig ist	Referenznummer des Symbols 3.1.2.1 (ISO 7000-3097)
	Handwäsche	Gibt an, dass die Reinigung des Textilartikels nur durch Handwäsche zulässig ist	Referenznummer des Symbols 3.1.2.1 (ISO 7000-3125)
	Das Produkt kann bis zu 300 Mal gewaschen werden	Gibt an, dass das Textilprodukt maximal 300 Mal gewaschen werden darf	Referenznummer des Symbols 3.1.2.3
	Trocknen im Wäschetrockner, maximal 60 °C	Gibt an, dass das Trocknen im Wäschetrockner nur bei normaler Temperatur zulässig ist: Die maximale Luftaustrittstemperatur beim Trocknen im Wäschetrockner beträgt 60 °C	Referenznummer des Symbols 3.1.2.1 (ISO 7000-3107)
	Nicht im Wäschetrockner trocknen	Weist auf ein Produkt hin, das nicht im Wäschetrockner getrocknet werden sollte	Verwendung des Negationssymbols (ISO 7000-3109)
	Nicht bügeln	Weist auf ein Produkt hin, das nicht gebügelt werden darf	Verwendung des Negationssymbols (ISO 7000-3113)
	Nicht chemisch reinigen	Weist auf ein Produkt hin, das nicht chemisch gereinigt werden darf	Verwendung des Negationssymbols (ISO 7000-3114)
	Nicht bleichen	Weist auf ein Produkt hin, für das kein Bleichmittel verwendet werden darf	Verwendung des Negationssymbols (ISO 7000-3124)

EN 455-1:2020+A1:2022 – Medizinische Einweghandschuhe -- Teil 1: Anforderungen und Prüfung auf Lochfreiheit

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Zulässiges Qualitätsniveau EN 455-1, EN 374-2	Gibt die Grenze der akzeptierten Qualität an	(ISO 7000-2725)

EN 455-3:2023 – Medizinische Einweghandschuhe – Teil 3: Anforderungen und Prüfungen für die biologische Bewertung

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Enthält oder weist ein Allergen vom Typ IV auf	Weist darauf hin, dass das Medizinprodukt potenzielle chemische Allergene vom Typ IV	(ISO 7000-2725)

Verordnung des Umweltministers vom 3. September 2014 über Muster für die Kennzeichnung von Verpackungen

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Polyethylen hoher Dichte	Gibt das Material an, aus dem die Verpackung besteht	Anhang Nr. 1 Symbol-Nr. 2
	Polyvinylchlorid	Bezeichnet das Material, aus dem die Verpackung besteht	Anhang Nr. 1 Symbol-Nr. 3
	Polyethylen niedriger Dichte	Bezeichnet das Material, aus dem die Verpackung besteht	Anhang Nr. 1 Symbol-Nr. 4
	Polypropylen	Gibt das Material an, aus dem die Verpackung besteht	Anhang Nr. 1 Symbol-Nr. 5

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Sonstige Kunststoffe	Gibt das Material an, aus dem die Verpackung besteht	Anhang Nr. 1 Symbol-Nr. 7
	Wellpappe	Gibt das Material an, aus dem die Verpackung	Anhang Nr. 2 Symbol-Nr. 1
	Flachkarton	Gibt das Material an, aus dem die Verpackung	Anhang Nr. 2 Symbol-Nr. 2
	Papier	Gibt das Material an, aus dem die Verpackung	Anhang Nr. 2 Symbol-Nr. 3
	Papier und Pappe/Kunststoff/Aluminium	Gibt das Material an, aus dem die Verpackung	Anhang Nr. 7 Symbol-Nr. 5
	Gemischt	Gibt an, dass die Verpackung aus verschiedenen/gemischten Materialien besteht	-

Symbole, die nicht aus Normen stammen

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
θ	Flacher Winkel	Gibt den Winkel eines ebenen Winkels an	-
SIZE	Größe	Zeigt die Größe des Produkts an	-
x1	Verpackungseinheit	Gibt die Stückzahl in der Verpackung an	-
G	Schwerkraft-Verabreichungsvorrichtung	Bezeichnet eine Vorrichtung zur Durchführung von Tropfinfusionen oder eine Vorrichtung zur Verabreichung von Blut und Blutprodukten mittels Schwerkraft	-
	Länge	Bezeichnet die Länge des Drains	-
	Länge	Zeigt die Länge an	-
	Manschettengröße	Gibt die Manschettengröße an	-
	Gewicht des Patienten	Zeigt das Gewicht des Patienten an, für den die jeweilige Größe der Kehlkopfmaske vorgesehen ist	-
	Maximales Luftvolumen, mit dem die Manschette aufgepumpt werden soll	Gibt das maximale Luftvolumen an, mit dem die Manschette der Kehlkopfmaske aufgepumpt werden soll	-

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	MRT-sicher	Dient zur Kennzeichnung von Produkten, die in einer MRT-Umgebung keine bekannten Gefahren darstellen	-
	Öffnungsstelle der Verpackung	Zeigt dem Anwender die Öffnungsstelle der Verpackung an, die ein steriles Barrieresystem bildet, um eine ordnungsgemäße aseptische Präsentation des Inhalts zu gewährleisten und das Risiko für den Patienten zu	-
	Öffnungsstelle der Verpackung	Zeigt dem Anwender die Öffnungsstelle der Verpackung an, die ein Schutz- oder Sterilbarrieresystem bildet, um eine ordnungsgemäße aseptische Präsentation des Inhalts zu gewährleisten	-
	Anzahl der Handschuhe	Gibt die Anzahl der Handschuhe in der Verpackung an	-
	Anzahl der Handschuhpaare	Gibt die Anzahl der Handschuhpaare in der Packung an	-
	2 Paar Handschuhe pro Packung	Gibt die Anzahl der Handschuhpaare in der Packung an	-
	Mindestlänge des Handschuhs	Gibt die Mindestlänge des Handschuhs an	-
	Puderfreie Handschuhe	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass das Medizinprodukt keine Puder enthält und in einer puderfreien Version erhältlich ist	-
	Produkt frei von Beschleunigern	Weist darauf hin, dass das Medizinprodukt frei von Beschleunigern ist	-
	Lebensmittelkontakt	Weist auf Handschuhe hin, die für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet sind	-
	Die Verpackung besteht zu 100 % aus recyceltem Material	Zeigt an, dass das Material, aus dem die zu 100 % aus recyceltem Material besteht	-
	Nicht direkt auf Wunden auftragen	Weist auf ein Produkt hin, das nicht direkt auf Wunden oder verletzte Haut angewendet werden darf	-
	Fadenzahl der Gaze	Gibt die Anzahl der Fäden pro cm² an	-
	Anzahl der Lagen	Gibt die Anzahl der Lagen im Produkt an	-
	Keine Haken verwenden	Weist darauf hin, dass die Haken nicht zum Tragen der Transportverpackung verwendet werden dürfen	-
	Keine scharfen Werkzeuge verwenden	Weist darauf hin, dass zum Öffnen der Transportverpackung keine scharfen Werkzeuge verwendet werden dürfen	-

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Nicht betreten	Weist darauf hin, dass man nicht auf die Transportverpackung treten darf	-
	Zertifizierung der Konformität mit der Norm ISO 14001	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass die Herstellung des Medizinprodukts die Anforderungen der Norm ISO 14001 erfüllt, die sich auf das Umweltmanagementsystem bezieht	-
	Zertifizierung der Konformität mit der Norm ISO 13485	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass die Herstellung des Medizinprodukts die Anforderungen der Norm ISO 13485 erfüllt, die sich auf das Qualitätsmanagementsystem für Hersteller	-
	Anzahl der Paare	Gibt die Anzahl der Paare des Produkts in der Verpackung an	-
	Gewährleistet hohe Saugfähigkeit	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das eine hohe Saugfähigkeit gewährleistet	-
	Hautfreundlich	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das hautfreundlich ist	-
	Wiederverwendbar	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das für den wiederholten Gebrauch bestimmt ist	-
	Tragkraft 230 kg	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das den Transport von Personen mit einem Gewicht von bis zu 230 kg ermöglicht	-
	Abfalltrennung – Außenverpackung – flacher Karton	Gibt das Material an, aus dem die Verpackung besteht, und weist den Benutzer darauf hin, dass die in seiner Gemeinde geltenden Vorschriften zu beachten sind	-

SYMBOL-GLOSSAR

Erläuterung der Symbole, die auf den Verpackungen der persönlichen Schutzausrüstung der Firma ZARYS International sp. z o.o. verwendet werden

ISO 7000 – Grafische Symbole auf Geräten			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Hersteller	Gibt den Hersteller der PSA an	Referenznummer des Symbols 3082
	Herstellungsdatum	Gibt das Herstellungsdatum der PSA an: Datumsformat: JJJJ-MM-TT gemäß ISO 8601-1	Referenznummer des Symbols 2497
	Verwendbar bis	Gibt das Datum an, nach dem die PSA nicht mehr verwendet werden sollte: Datumsformat: JJJJ-MM-TT gemäß der Norm ISO 8601-1	Referenznummer des Symbols 2607
	Seriennummer	Gibt den vom Hersteller vergebenen Chargencode an, der die Identifizierung der Charge oder Serie ermöglicht	Referenznummer des Symbols 2492
	Katalognummer	Gibt die vom Hersteller vergebene Katalognummer an, die die Identifizierung der PSA ermöglicht	Referenznummer des Symbols 2493
	Vor Sonnenlicht schützen	Weist auf eine PSA hin, die vor Lichtquellen geschützt werden muss Dieses Symbol kann auch bedeuten „Von Wärme fernhalten“	Referenznummer des Symbols 0624
	Vor Feuchtigkeit schützen	Weist auf PSA hin, die vor Feuchtigkeit geschützt werden müssen	Referenznummer des Symbols 0626
	Zulässige Temperatur	Gibt den Temperaturbereich an, dem die PSA sicher ausgesetzt werden kann	Referenznummer des Symbols 0632
	Feuchtigkeitsbegrenzung	Gibt den Feuchtigkeitsbereich an, dem die PSA sicher ausgesetzt werden kann	Referenznummer des Symbols 2620
	Nicht wiederverwenden	Weist auf PSA hin, die nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt sind	Referenznummer des Symbols 1051
	Siehe Gebrauchsanweisung	Weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung lesen sollte	Referenznummer des Symbols 1641
	Enthält oder weist Naturkautschuklatex auf	Weist auf das Vorhandensein von Naturkautschuk oder getrocknetem Naturkautschuk als Konstruktionsmaterial in der PSA oder der PSA-Verpackung hin	Referenznummer des Symbols 2725
	Enthält keinen Naturkautschuklatex	Weist darauf hin, dass Naturkautschuk oder getrockneter Naturkautschuk nicht als Konstruktionsmaterial in der PSA enthalten ist	Verwendung des Negationssymbols
	Schutz vor Chemikalien	Zeigt an, dass die Kleidung oder das Material Schutz vor Chemikalien bietet	Referenznummer des Symbols 2414

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Nicht steril	Bezeichnet PSA, die keinem Sterilisationsverfahren unterzogen wurde	Referenznummer des Symbols 2609
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	Bezieht sich auf PSA, die nicht verwendet werden sollten, wenn die Verpackung beschädigt ist	Referenznummer des Symbols 2606
	Diese Seite nach oben	Zeigt die korrekte vertikale Position der Transportverpackung an	Referenznummer des Symbols 0623
	Recycelbar	Hinweis, dass die gekennzeichnete Transportverpackung Teil eines Verwertungs- oder Recyclingprozesses ist	Referenznummer des Symbols 1135
	Stapelhöhenbegrenzung	Gibt an, dass Transportverpackungen weder aufgrund der Art der Transportverpackung noch aufgrund der Beschaffenheit der darin enthaltenen Gegenstände über eine bestimmte Anzahl hinaus vertikal gestapelt werden	Referenznummer des Symbols 2403
	Verpackungseinheit	Gibt die Stückzahl in der Verpackung an	Referenznummer des Symbols 2794

EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-1:2016/A1:2018 Handschuhe zum Schutz vor gefährlichen chemischen Stoffen und Mikroorganismen – Teil 1: Terminologie und Anforderungen an die Schutzwirkung gegen chemische Risiken

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Handschuhe zum Schutz vor chemischen Gefahren des Typs A	Bezeichnet Handschuhe zum Schutz vor chemischen Gefahren; bei Handschuhen des Typs A sollten unter dem Piktogramm alle geprüften chemischen Stoffe mit einem Buchstaben gekennzeichnet sein	(ISO 7000-2414)
	Handschuhe zum Schutz vor chemischen Gefahren Typ B	Bezeichnet Handschuhe zum Schutz vor chemischen Gefahren; bei Handschuhen des Typs B sollten nur drei der getesteten chemischen Stoffe unter dem Piktogramm mit einem Buchstaben gekennzeichnet	(ISO 7000-2414)
	Handschuhe zum Schutz vor chemischen Gefahren des Typs C	Bezeichnet Handschuhe zum Schutz vor chemischen Gefahren; bei Handschuhen des Typs C werden die Stoffe nicht aufgeführt	(ISO 7000-2414)

EN ISO 374-2:2019 Handschuhe zum Schutz vor gefährlichen chemischen Stoffen und Mikroorganismen – Teil 2: Bestimmung der Durchdringungsbeständigkeit

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Zulässiges Qualitätsniveau EN 455-1, EN 374-2	Gibt die Grenze der akzeptierten Qualität an	(ISO 7000-2725)

EN ISO 374-5:2016 Handschuhe zum Schutz vor gefährlichen Chemikalien und Mikroorganismen -- Teil 5: Terminologie und Anforderungen hinsichtlich des Risikos des Eindringens von Mikroorganismen

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor Exposition gegenüber Infektionserregern	Bezeichnet Handschuhe, die vor Mikroorganismen – Viren, Bakterien und Pilzen – schützen;	(ISO 7000-2491)

ISO 16604:2004 Schutzkleidung gegen Kontakt mit Blut und Körperflüssigkeiten – Bestimmung der Widerstandsfähigkeit von Schutzkleidungsmaterialien gegen das Eindringen von durch Blut übertragbaren Krankheitserregern – Prüfverfahren unter Verwendung des Bakteriophagen Phi-X 174 ASTM F1671 Standardverfahren zur Prüfung der Beständigkeit von Materialien für Schutzkleidung gegen das Eindringen von Blutpathogenen unter Verwendung des Bakteriophagen Phi-X174 als Testsystem			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor durch Blut übertragbaren Krankheitserregern	Bezeichnet Handschuhe, die vor durch Blut übertragbaren Krankheitserregern schützen	-
ASTM D6978 Standardverfahren zur Bewertung der Durchlässigkeit von medizinischen Handschuhen für Chemotherapeutika			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor Zytostatika	Bezeichnet Handschuhe, die vor Zytostatika schützen	-
EN 421:2010 Schutzhandschuhe gegen ionisierende Strahlung und radioaktive Kontamination			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor ionisierender Strahlung und radioaktiver Kontamination	Bezeichnet Handschuhe, die vor ionisierender Strahlung und radioaktiver Kontamination schützen	(ISO 7000-2484)
EN 14605:2005+A1:2009 Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien -- Anforderungen an Ganzkörper-Schutzkleidung mit flüssigkeitsundurchlässigen Verbindungen gegen Flüssigkeiten (Typ 3) oder Sprühnebel (Typ 4), einschließlich Produkte, die nur einen teilweisen Körperschutz bieten (Typen PB[3] und PB[4])			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor Spritzern flüssiger Chemikalien, Typ 4	Bezeichnet Schutzkleidung des Typs 4, die für den Einsatz bei Gefahren im Zusammenhang mit der Undurchlässigkeit gegenüber chemischen Substanzen bei Tätigkeiten bestimmt ist, bei denen eine Barriere gegen das Eindringen von Flüssigkeiten erforderlich ist	-
EN ISO 13982-1:2004, EN ISO 13982-1:2004/A1:2010 Schutzkleidung gegen Partikel – Teil 1: Anforderungen an Ganzkörper-Schutzkleidung gegen in der Luft schwebende Partikel chemischer Stoffe (Kleidungstyp 5)			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor Partikeln in der Luft, Typ 5	Bezeichnet Schutzkleidung des Typs 5, die für den Einsatz bei Exposition gegenüber chemischen Stoffen vorgesehen ist und eine Beständigkeit gegen das Eindringen von in der Luft schwebenden Partikeln aufweist	-
EN 13034:2005+A1:2009 Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien – Anforderungen an Kleidung mit begrenztem Schutz gegen flüssige Chemikalien (Kleidungstyp 6 und Typ PB[6])			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor begrenztem Spritzwasser von flüssigen Chemikalien, Typ 6	Bezeichnet Schutzkleidung des Typs 6, die für den Einsatz bei Exposition gegenüber leichtem Spritzwasser, Flüssigkeitsaerosolen oder Spritzern bei niedrigem Druck und geringem Volumen, bei denen keine vollständige Barriere gegen das Eindringen von Flüssigkeiten erforderlich ist, d. h. wenn der Träger in der Lage ist, rechtzeitig geeignete Maßnahmen zu ergreifen, wenn seine Kleidung verunreinigt wird	-
EN 1149-5:2018 Schutzkleidung – Elektrostatische Eigenschaften – Teil 5: Anforderungen an Material und Konstruktion			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor statischer Elektrizität	Zeigt an, dass die Kleidung oder das Material Schutz vor statischer Elektrizität bietet	(ISO 7000-2415)
EN 14126:2003 Schutzkleidung – Anforderungen und Prüfverfahren für Kleidung zum Schutz vor Infektionserregern			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor Exposition gegenüber infektiösen Stoffen, Typ 4B, 5B, 6B	Zeigt an, dass die Kleidung oder das Material Schutz vor biologischen Gefahren (Mikroorganismen) bietet	(ISO 7000-2491)

EN 1073-1:2016+A1:2018 Schutzkleidung gegen luftgetragene Feststoffpartikel, die radioaktive Bestandteile enthalten – Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für mit Druckluft belüftete Schutzkleidung zum Schutz des Körpers und der Atemwege			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor radioaktiv kontaminierten Partikeln	Zeigt an, dass die Kleidung oder das Material Schutz vor radioaktiver Kontamination bietet	(ISO 7000-2484)
EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021 Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Schutz vor Chemikalien	Zeigt an, dass die Kleidung oder das Material Schutz vor Chemikalien bietet	(ISO 7000-2414)
EN ISO 3758:2023 – Textilien – System zur Kennzeichnung der Pflegeanleitung unter Verwendung von Symbolen			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Nicht waschen	Weist auf PSA hin, die nicht gewaschen werden darf	Verwendung des Negationssymbols (ISO 7000-3123)
	Nicht im Wäschetrockner trocknen	Weist auf PSA hin, die nicht im Wäschetrockner getrocknet werden sollten	Verwendung des Negationssymbols (ISO 7000-3109)
	Nicht bügeln	Weist auf PSA hin, die nicht gebügelt werden dürfen	Verwendung des Negationssymbols (ISO 7000-3113)
	Nicht chemisch reinigen	Weist auf PSA hin, die nicht chemisch gereinigt werden darf	Verwendung des Negationssymbols (ISO 7000-3114)
	Nicht bleichen	Weist auf PSA hin, bei der kein Bleichmittel verwendet werden darf	Verwendung des Negationssymbols (ISO 7000-3124)
Zertifizierungs- und Konformitätssymbole			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
CE	CE-Konformitätskennzeichnung	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass die persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I die geltenden Anforderungen der einschlägigen europäischen Vorschriften zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit der Benutzer erfüllt	Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates Artikel 8 Absatz 2
CE 2777	CE-Konformitätskennzeichnung mit der Nummer der benannten Stelle	Kennzeichnung, mit der der Hersteller angibt, dass die PSA der Kategorie III die geltenden Anforderungen der einschlägigen europäischen Vorschriften zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit der Benutzer erfüllt	Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates Artikel 8 Absatz 2
Verordnung des Umweltministers vom 3. September 2014 über Muster für die Kennzeichnung von Verpackungen			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Polyethylen niedriger Dichte	Bezeichnet das Material, aus dem die Verpackung hergestellt ist	Anhang Nr. 1 Symbol-Nr. 4
	Wellpappe	Bezeichnet das Material, aus dem die Verpackung	Anhang Nr. 2 Symbol-Nr. 1
	Flachkarton	Gibt das Material an, aus dem die Verpackung	Anhang Nr. 2 Symbol-Nr. 2

Symbole, die nicht aus Normen stammen			
SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Persönliche Schutzausrüstung	Weist darauf hin, dass es sich bei dem Produkt um persönliche Schutzausrüstung handelt	-
	Bevollmächtigter Vertreter in der Schweiz	Gibt den Bevollmächtigten in der Schweiz an	-
	Kontakt mit Lebensmitteln	Gibt an, welche Handschuhe für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet sind	-
	Anzahl der Handschuhe	Gibt die Anzahl der Handschuhe in der Packung an	-
	Mindestlänge des Handschuhs	Gibt die Mindestlänge des Handschuhs an	-
	Mindestlänge des Handschuhs 240 mm	Gibt an, dass die Mindestlänge des Handschuhs 240 mm beträgt	-
	Schutz vor Krankheitserregern	Bezeichnet Handschuhe, die vor Krankheitserregern schützen	-
	Der Handschuh ist in alle Richtungen dehnbar	Bezeichnet Handschuhe, die sich in alle Richtungen dehnen	-
	Geeignet für Touchscreens	Zeigt Handschuhe an, mit denen Touchscreens bedient werden können	-
	Keine Haken verwenden	Weist darauf hin, dass Haken nicht zum Tragen der Transportverpackung verwendet werden dürfen	-
	Keine scharfen Werkzeuge verwenden	Weist darauf hin, dass zum Öffnen der Transportverpackung keine scharfen Werkzeuge verwendet werden dürfen	-
	Nicht betreten	Weist darauf hin, dass man nicht auf die Transportverpackung treten darf	-
	Enthält keine Phthalate	Weist darauf hin, dass das Produkt aus phthalatfreien Rohstoffen hergestellt wurde	Verwendung des Negationssymbols
	Entflammbares Material	Bezeichnet PSA, die aus brennbarem Material hergestellt wurde	-

SYMBOL-GLOSSAR

Erläuterung der Symbole auf den Verpackungen von Kosmetika der Firma ZARYS International sp. z o.o.

SYMBOL	NAME DES SYMBOLS	ERLÄUTERUNG DES SYMBOLS	NORMREFERENZ
	Nicht in die Toilette werfen	Weist darauf hin, dass das Produkt nicht in die Toilette geworfen werden darf	-
	In den Abfall entsorgen	Weist darauf hin, dass das Produkt in den Abfall gehört	-
	Innerhalb von 1 Monat nach dem Öffnen aufbrauchen	Zeigt an, dass das Produkt innerhalb von 1 Monat nach dem Öffnen verbraucht werden sollte	-
	Enthält kein Plastik	Weist darauf hin, dass das Produkt kein Plastik enthält	-
	Für Kinder ab der Geburt	Weist darauf hin, dass das Produkt für Kinder ab den ersten Lebenstagen geeignet ist	-
	Enthält 64 Stück Taschentücher	Zeigt an, dass die Packung 64 Tücher enthält	-
	Dermatologisch getestet	Weist darauf hin, dass das Produkt dermatologisch getestet wurde	-
	Enthält Kunststoff	Weist darauf hin, dass das Produkt Kunststoff enthält	-
	Enthält 56 Stück Taschentücher	Weist darauf hin, dass die Packung 56 Tücher enthält	-
	Größe für Erwachsene	Weist darauf hin, dass die Größe der Tücher für Erwachsene geeignet ist	-
	Enthält Vitamin E und Allantoin	Weist darauf hin, dass das Produkt Vitamin E und Allantoin enthält	-
	3 in 1 (Reinigung, Pflege, Feuchtigkeitsversorgung)	Weist darauf hin, dass das Produkt zur Reinigung, Pflege und Feuchtigkeitsversorgung verwendet werden kann	-